



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 24. lipnja 2024.
(OR. en)

11494/24

**Međuinstitucijski predmet:
2023/0163(COD)**

**TRANS 322
MAR 102
CODEC 1595**

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	10828/24
Br. dok. Kom.:	10133/23 + ADD 1
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o Europskoj agenciji za pomorsku sigurnost i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1406/2002

Za delegacije se u prilogu nalazi *opći pristup* Vijeća o navedenom prijedlogu, koji je Vijeće donijelo na 4033. sastanku održanome 18. lipnja 2024.

2023/0163 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o Europskoj agenciji za pomorsku sigurnost i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1406/2002

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

¹ SL C, C/2023/873, 8.12.2023.

budući da:

- (1) Unija je donijela niz zakonodavnih mjera kako bi se poboljšala pomorska sigurnost i zaštita, promicala održivost, među ostalim sprečavanjem onečišćenja, i dekarbonizacija pomorskog prometa, te olakšala razmjena informacija i digitalizacija pomorskog sektora. Da bi bile učinkovite, te bi se zakonodavne mjere trebale ispravno i ujednačeno primjenjivati u cijeloj Uniji. Time bi se osigurali ravnopravni uvjeti, ograničilo narušavanje tržišnog natjecanja zbog gospodarskih prednosti koje imaju brodovi koji ne zadovoljavaju propise i nagradili ozbiljni sudionici pomorskog prometa.
- (2) Kako bi se ti ciljevi ostvarili, potreban je intenzivan rad tehničke prirode pod vodstvom specijaliziranog tijela. Zbog toga je u kontekstu drugog „paketa Erika” iz 2002. bilo potrebno osnovati europsku agenciju u skladu s postojećim institucionalnim okvirom i uz uvažavanje odgovornosti i prava država članica kao država zastave, država luke i obalnih država kako bi se osigurala visoka, jedinstvena i učinkovita razina pomorske sigurnosti i sprečavanja onečišćenja s brodova.
- (3) Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća² osnovana je Europska agencija za pomorsku sigurnost („Agencija”) u svrhu pružanja potpore Komisiji i državama članicama u učinkovitoj provedbi na razini Unije zakonodavstva u područjima pomorske sigurnosti i sprečavanja onečišćenja odgovarajućim posjetima državama članicama kako bi se osiguralo praćenje relevantnog zakonodavstva, provođenje dobrovoljnog osposobljavanja i izgradnja kapaciteta.
- (4) Nakon osnivanja Agencije 2002. zakonodavstvo Unije u područjima pomorske sigurnosti, održivosti i sprečavanja onečišćenja znatno se proširilo, što je za posljedicu imalo pet izmjena mandata Agencije.

² Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o osnivanju Europske agencije za pomorsku sigurnost (SL L 208, 5.8.2002., str. 1.).

- (5) Agencija je od 2013. nastavila znatno širiti svoje zadaće izvršavanjem relevantnih pomoćnih zadaća propisanih u članku 2.a Uredbe (EZ) br. 1406/2002 ili podnošenjem zahtjeva za tehničku pomoć Komisiji i državama članicama, posebno u području dekarbonizacije i digitalizacije pomorskog sektora. Osim toga, izmjene direktiva 2005/35/EZ³, 2009/16/EZ⁴, 2009/18/EZ⁵ i 2009/21/EZ⁶ Europskog parlamenta i Vijeća izravno utječu na zadaće Agencije. Tim se direktivama posebno predviđa obavljanje zadaća Agencije povezanih s onečišćenjem mora s brodova, sustavom nadzora države luke na razini Unije, djelovanjem država članica u pogledu istraga pomorskih nesreća u vodama Unije i obvezama država članica kao država zastave.
- (6) Osim toga, administrativno i financijsko upravljanje Agencijom potrebno je uskladiti s međuinstitucijskim sporazumom o upravljanju decentraliziranim agencijama⁷ i okvirnom financijskom uredbom za decentralizirana tijela Unije⁸.
- (7) Zbog znatnih promjena u kontekstu prethodno navedenih izmjena primjereno je staviti izvan snage Uredbu (EZ) br. 1406/2002 i zamijeniti je novim pravnim aktom.

³ Direktiva 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju s brodova i uvođenju sankcija, uključujući i kaznene sankcije, za kažnjiva djela onečišćenja (SL L 255, 30.9.2005., str. 11.).

⁴ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

⁵ Direktiva 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o određivanju temeljnih načela o istraživanju nesreća u području pomorskog prometa i o izmjeni Direktive Vijeća 1999/35/EZ i Direktive 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 131, 28.5.2009., str. 114.).

⁶ Direktiva 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave (SL L 131, 28.5.2009., str. 132.).

⁷ https://european-union.europa.eu/system/files/2022-06/joint_statement_on_decentralised_agencies_en.pdf

⁸ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/715 od 18. prosinca 2018. o okvirnoj financijskoj uredbi za tijela osnovana na temelju UFEU-a i Ugovora o Euratomu na koja se upućuje u članku 70. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 122, 10.5.2019., str. 1.).

- (8) Agencija je prvotno osnovana kako bi doprinijela osiguravanju visoke razine pomorske sigurnosti u cijeloj Uniji i pomogla u sprečavanju onečišćenja s brodova, a kasnije i s naftnih i plinskih postrojenja. Iako se i dalje pojačano radilo na tim ciljevima uz promicanje pomorske sigurnosti, Agencija se posljednjih godina usredotočila na podupiranje regulatornih promjena u području dekarbonizacije i digitalizacije pomorskog prometa, što je razlog za dodavanje tih područja općim ciljevima Agencije, čime bi joj se omogućilo da doprinese ostvarenju ciljeva usporedne zelene i digitalne tranzicije industrije. Isto tako, ključna uloga Agencije u postizanju informiranosti o stanju u pomorstvu putem satelitskih snimaka i rada s daljinski upravljanim zrakoplovnim sustavima opravdava dodavanje relevantnog općeg cilja Agencije.
- (9) U okviru tih ciljeva trebala bi se definirati područja djelovanja Agencije u pružanju tehničke i operativne pomoći Komisiji i državama članicama radi provedbe politika Unije u području pomorstva.
- (10) Kako bi u potpunosti postigla te ciljeve, Agencija treba obavljati posebne zadaće u području pomorske sigurnosti, zaštite okoliša, dekarbonizacije pomorskog sektora, kibernetičke sigurnosti, pomorskog nadzora i kriznih situacija na moru te promicanja digitalizacije i olakšavanja razmjene podataka u području pomorstva. Kako bi se usredotočio na posebne izazove i zajamčio troškovnu učinkovitost zadaća koje Agencija obavlja, Upravni odbor ima pravo uvrstiti određene zadaće i aktivnosti na popis prioriteta za jednogodišnje i višegodišnje planiranje ili ih maknuti s tog popisa.
- (11) Osim posebnih zadaća, Agencija bi na zahtjev Komisije ili država članica trebala pružati horizontalnu tehničku potporu u provedbi bilo koje zadaće koja je u okviru njezinih nadležnosti i ciljeva, a koja proizlazi iz budućih potreba i promjena na razini Unije. Za te dodatne zadaće potrebno je razmotriti dostupne ljudske i financijske resurse koje bi Upravni odbor Agencije trebao uzeti u obzir prije nego što ih odluči uvrstiti u jedinstveni programski dokument Agencije u okviru njezina godišnjeg ili višegodišnjeg programa rada. Time bi se osiguralo da se određenim zadaćama koje čine temelj Agencije prema potrebi može dati prednost.

- (12) Agencija je predvodnik u pogledu tehničkog stručnog znanja u područjima svoje nadležnosti te bi stoga trebala državama članicama osigurati aktivnosti dobrovoljnog osposobljavanja i izgradnje kapaciteta te upotrebu tehnološki najnaprednijih alata u njihovoj provedbi.
- (13) To tehničko stručno znanje Agencije trebalo bi dodatno produbljivati provođenjem istraživanja u području pomorstva i sudjelovanjem u relevantnim aktivnostima Unije u tom području. Agencija bi, u bliskoj suradnji s Upravnim odborom, trebala proaktivnim pristupom doprinijeti ciljevima poboljšanja pomorske sigurnosti, zaštite, dekarbonizacije pomorskog prometa i sprečavanja onečišćenja s brodova.
- (14) Kad je riječ o pomorskoj sigurnosti, Agencija bi trebala osmisliti proaktivan pristup utvrđivanju sigurnosnih rizika i izazova na temelju kojeg bi svake tri godine Komisiji trebala podnijeti izvješće o napretku u području pomorske sigurnosti. Nadalje, Agencija bi trebala nastaviti pomagati Komisiji i državama članicama u provedbi relevantnog zakonodavstva Unije, posebno u područjima obveza države zastave i države luke, istraživanja pomorskih nesreća, sigurnosti putničkih brodova, priznatih organizacija i pomorske opreme. Prepoznajući dinamičnu prirodu pomorske sigurnosti, Agencija bi nakon prethodnog odobrenja Upravnog odbora mogla podupirati Komisiju i države članice u utvrđivanju novih područja stručnosti povezanih s pomorskom sigurnošću, ne dovodeći u pitanje nadležnosti država članica u tim područjima. Također je važno prikupiti dodatnu statistiku u području osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima te, na zahtjev Upravnog odbora, o provedbi relevantnih međunarodnih konvencija o uvjetima života i rada pomoraca na brodu. Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti radu koji su već obavile međunarodne organizacije kako bi se izbjeglo udvostručavanje.

(15) Od posljednje velike izmjene Uredbe 2013. došlo je do znatnih zakonodavnih promjena u pomorskom sektoru u pogledu održivosti kao što su sprečavanje onečišćenja i odgovor na onečišćenje, zaštita okoliša i dekarbonizacija. Uz zadaće koje su dosad bile obuhvaćene mandatom Agencije, kao što su sprečavanje onečišćenja s brodova i s naftnih i plinskih postrojenja, što je Agencija činila uglavnom putem sustava CleanSeaNet, Agencija bi trebala nastaviti pomagati Komisiji u provedbi Direktive (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća⁹ tako što će tu zadaću prenijeti u svoj ažurirani mandat. Nadalje, prijeko je potrebno da Agencija nastavi pomagati u provedbi elemenata koji se odnose na pomorski promet iz direktiva 2008/56/EZ¹⁰ i (EU) 2016/802¹¹ Europskog parlamenta i Vijeća. Agencija bi svake tri godine trebala podnijeti izvješće o postignutom napretku. Prepoznajući dinamičnu prirodu tog sektora, Agencija bi nakon prethodnog odobrenja Upravnog odbora mogla podupirati Komisiju i države članice u utvrđivanju novih područja stručnosti povezanih sa zaštitom okoliša, ne dovodeći u pitanje nadležnosti država članica u tim područjima.

⁹ Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvatanje isporuke broskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).

¹⁰ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.).

¹¹ Direktiva (EU) 2016/802 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o smanjenju sadržaja sumpora u određenim tekućim gorivima (SL L 132, 21.5.2016., str. 58.).

- (16) Kad je riječ o dekarbonizaciji sektora pomorskog prometa, trenutačno se naporno radi na ograničavanju globalnih emisija uzrokovanih pomorskim prometom u okviru Međunarodne pomorske organizacije (IMO) i trebalo bi ustrajati u tome, među ostalim brзом provedbom Početne strategije IMO-a za smanjenje emisija stakleničkih plinova s brodova donesene 2018. U tijeku su rasprave o načinima provedbe tog cilja u praksi, kao i o reviziji početne strategije. Oblikovan je skup politika i zakonodavnih prijedloga na razini Unije za potporu dekarbonizaciji i daljnje promicanje održivosti pomorskog sektora, što se posebno očituje u europskom zelenom planu, Strategiji za održivu i pametnu mobilnost, paketu „Spremni za 55 %” i strategiji za postizanje nulte stope onečišćenja. Kao rezultat toga, potreba za smanjenjem emisija stakleničkih plinova iz pomorskog sektora trebala bi biti obuhvaćena mandatom Agencije.
- (17) Stoga, iako bi Agencija trebala nastaviti podupirati Komisiju i države članice u provedbi Uredbe (EU) 2015/757 Europskog parlamenta i Vijeća¹², trebala bi dodatno pomoći u provedbi novih regulatornih mjera za dekarbonizaciju sektora pomorskog prometa koje su dio zakonodavnog paketa „Spremni za 55 %”, poput Uredbe (EU) 2023/1805 o uporabi obnovljivih i niskougljičnih goriva u pomorskom prometom, kao i elemenata povezanih s pomorskim prometom¹³ iz Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹⁴ o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice. Agencija bi trebala i dalje biti predvodnik u pogledu stručnog znanja na razini Unije kako bi pomogla u prijelazu sektora na obnovljiva i niskougljična goriva provođenjem istraživanja relevantnog za provedbu i izradu zakonodavstva Unije o primjeni i uvođenju održivih alternativnih izvora energije za brodove, uključujući opskrbu brodova električnom energijom s kopna, kao i u pogledu uvođenja rješenja za energetska učinkovitost i pogon uz pomoć vjetra. Kako bi se pratio napredak u području dekarbonizacije sektora pomorskog prometa, Agencija bi svake tri godine trebala

¹² Uredba (EU) 2015/757 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o praćenju emisija ugljikova dioksida iz pomorskog prometa, izvješćivanju o njima i njihovoj verifikaciji te o izmjeni Direktive 2009/16/EZ (SL L 123, 19.5.2015., str. 55.).

¹³ Uredba (EU) 2023/1805 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o upotrebi obnovljivih i niskougljičnih goriva u pomorskom prometom i izmjeni Direktive 2009/16/EZ (SL L 234, 22.9.2023., str. 48.).

¹⁴ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

izvješćivati Komisiju o tome što poduzima u pogledu smanjenja emisija stakleničkih plinova i potencijalno dati preporuke.

- (18) U području pomorske sigurnosti Agencija bi trebala nastaviti pružati tehničku pomoć u inspekcijskim pregledima Komisije u okviru Uredbe 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁵ o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka. S obzirom na to da je broj kibernetičkosigurnosnih incidenata u pomorskom sektoru znatno porastao posljednjih godina, Agencija bi trebala pomoći Uniji koja radi na tome da pojača otpornost u pogledu kibernetičkosigurnosnih incidenata u pomorskom sektoru olakšavanjem razmjene najboljih praksi i informacija o kibernetičkosigurnosnim incidentima među državama članicama.
- (19) Agencija bi i dalje trebala pružati uslugu smještaja sustava za nadzor plovidbe i informacijskog sustava uspostavljenih na temelju Direktive 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶, uz druge sustave koji su osnova za postizanje informiranosti o stanju u pomorstvu. Prema tome, Agencija bi i dalje trebala imati ključnu ulogu u upravljanju komponentom pomorske sigurnosti programa Copernicus te bi trebala nastaviti primjenjivati najsuvremeniju dostupnu tehnologiju, kao što su daljinski upravljani zrakoplovni sustavi koji predstavljaju koristan alat za nadzor i praćenje državama članicama i drugim tijelima Unije. Uz navedeno, Agencija je pokazala svoju stratešku ulogu u osiguravanju informiranosti o stanju u pomorstvu tako što je pružila potporu u raznim krizama, kao što su pandemija bolesti COVID-19 i ruska ratna agresija na Ukrajinu. Stoga bi Agencija trebala voditi centar otvoren 24 sata dnevno i 7 dana u tjednu koji bi služio kao pomoć Komisiji i državama članicama u takvim hitnim situacijama.

¹⁵ Uredba (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka (SL L 129 od 29.4.2004, str. 6.).

¹⁶ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

- (19.a) Agencija bi trebala pomagati Komisiji i državama članicama u razmjeni informacija stvaranjem i održavanjem dobrovoljnog zajedničkog okruženja za razmjenu informacija (CISE), poštujući pritom dobrovoljnu prirodu sudjelovanja država članica.
- (20) Digitalizacija podataka dio je tehnološkog napretka u području prikupljanja i dijeljenja podataka kojom se želi doprinijeti smanjenju troškova i učinkovitoj upotrebi ljudskih resursa. Uvođenje i uporaba pomorskih autonomnih površinskih brodova (MASS) te digitalni i tehnološki razvoj pružaju čitav niz novih mogućnosti u pogledu prikupljanja podataka i upravljanja integriranim sustavima. Time se otvaraju mogućnosti za potencijalnu digitalizaciju, automatizaciju i standardizaciju nekih procesa, što bi moglo doprinijeti olakšavanju sigurnosti, zaštite, održivosti i učinkovitosti pomorskih operacija na razini Unije, uključujući mehanizme nadzora, a istodobno smanjiti administrativno opterećenje država članica. Agencija bi stoga, među ostalim, trebala olakšavati i promicati upotrebu elektroničkih svjedodžbi, prikupljanje, bilježenje i procjenu tehničkih podataka, sustavno iskorištavanje postojećih baza podataka, uključujući njihovo uzajamno obogaćivanje upotrebom inovativnih informatičkih alata i umjetne inteligencije s ciljem smanjenja administrativnog opterećenja država članica. U tom bi radu Agencija trebala uzeti u obzir potrebu da svi alati ili sustavi budu prilagođeni korisnicima i interoperabilni s već postojećim tehničkim rješenjima kako se ne bi stvorili nepotrebni troškovi za države članice ili industriju.
- (21) Radi ispravnog provođenja zadaća povjerenih Agenciji, njezini bi službenici trebali posjećivati države članice s namjerom praćenja sveukupnog funkcioniranja sustava Unije za pomorsku sigurnost i sprečavanje onečišćenja. Agencija bi trebala provoditi i inspekcijske preglede kako bi pomogla Komisiji u procjeni učinkovite provedbe prava Unije.

- (22) Kako bi se doprinijelo relevantnom radu tehničkih tijela IMO-a, Međunarodne organizacije rada (ILO) i Pariškog memoranduma o suglasnosti o nadzoru države luke, potpisanog 26. siječnja 1982. u Parizu („Pariški memorandum”), Komisija i države članice mogu zatražiti tehničku pomoć za pitanja koja su u nadležnosti Unije. Isto tako, Komisiji će možda biti potrebna i tehnička pomoć Agencije u pružanju potpore trećim zemljama u području pomorstva, posebno u pogledu izgradnje kapaciteta i sredstava za sprečavanje i saniranje onečišćenja. Potpora trećim zemljama podliježe razmatranju raspoloživih ljudskih i financijskih resursa te ne bi smjela štetiti prioritetima Agencije.
- (23) Nacionalna tijela koja obavljaju funkcije obalne straže nadležna su za brojne zadaće koje mogu obuhvaćati pomorsku sigurnost, zaštitu, traganje i spašavanje na moru, nadzor državne granice na moru, kontrolu ribarstva, carinsku provjeru na moru, opće izvršavanje zakonodavstva na moru i zaštitu morskog okoliša. U skladu s revidiranom Strategijom pomorske sigurnosti EU-a (EUMSS) i njezinim akcijskim planom, Agencija, Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu, osnovana Uredbom (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁷, i Europska agencija za kontrolu ribarstva, osnovana Uredbom (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁸, trebale bi stoga, u okviru svojih mandata, ojačati međusobnu suradnju i suradnju s nacionalnim tijelima koja obavljaju funkcije obalne straže, primjerice putem Europskog foruma o funkcijama obalne straže, kako bi poboljšale informiranost o stanju u pomorstvu te poduprle koherentno i troškovno učinkovito djelovanje.

¹⁷ Uredba (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2019. o europskoj graničnoj i obalnoj straži i stavljanju izvan snage uredba (EU) br. 1052/2013 i (EU) 2016/1624 (SL L 295, 14.11.2019., str. 1.).

¹⁸ Uredba (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (SL L 83, 25.3.2019., str. 18.).

- (24) Provedba ove Uredbe ne bi trebala utjecati na podjelu nadležnosti između Unije i država članica ni na obveze država članica na temelju međunarodnih konvencija, kao što su Konvencija Ujedinjenih naroda o pravu mora, Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru, Međunarodna konvencija o traganju i spašavanju na moru, Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova, Međunarodna konvencija o standardima izobrazbe, izdavanju svjedodžbi i držanju straže pomoraca te drugi relevantni međunarodni instrumenti iz područja pomorstva.
- (25) Kako bi se racionalizirao postupak odlučivanja u Agenciji, trebalo bi uspostaviti učinkovitu i djelotvornu upravljačku strukturu. U tu svrhu države članice i Komisija trebale bi imati svoje predstavnike u Upravnom odboru koji bi imao potrebne ovlasti, uključujući ovlast donošenja proračuna i odobravanja programskog dokumenta. Upravni odbor trebao bi davati opće smjernice za aktivnosti Agencije i trebao bi biti aktivnije uključen u nadgledanje tih aktivnosti, u cilju pojačavanja nadzora nad administrativnim i proračunskim pitanjima. Upravni odbor trebao bi imati mogućnost osnivanja pomoćnih odbora i radnih skupina čija je zadaća pripremati sastanke Upravnog odbora na odgovarajući način i podupirati njegov proces donošenja odluka, kao i daljnje postupanje i provedbu njegovih odluka. Na čelu Agencije trebao bi biti izvršni direktor.
- (26) Kako bi se osigurala transparentnost odluka Upravnog odbora, predstavnici dotičnih sektora mogli bi prisustvovati nekim dijelovima sastanaka Upravnog odbora, ali bez prava glasa. Predstavnike različitih dionika trebala bi imenovati Komisija na temelju njihove reprezentativnosti na razini Unije.

- (27) Kako bi mogla ispunjavati svoje zadaće na odgovarajući način, Agencija bi trebala imati pravnu osobnost i neovisan proračun koji bi se uglavnom financirao iz doprinosa Unije te pristojbama i naknadama koje plaćaju treće zemlje ili drugi subjekti. Neovisnost i nepristranost Agencije ne bi se smjele ugrožavati nikakvim financijskim doprinosima koje ona prima od država članica, trećih zemalja ili drugih subjekata. Kako bi se osigurala neovisnost u njezinu svakodnevnom upravljanju i pri davanju mišljenja i preporuka te donošenju odluka, ustrojstvo Agencije trebalo bi biti transparentno, a izvršni direktor Agencije trebao bi imati punu odgovornost. Osoblje Agencije trebalo bi biti neovisno i zaposleno na osnovi kratkoročnih i dugoročnih ugovora kako bi se održalo organizacijsko znanje osoblja i osigurao kontinuitet poslovanja uz istodobno održavanje neophodne i neprestane razmjene stručnog znanja s pomorskim sektorom. Rashodi Agencije trebali bi obuhvaćati rashode za osoblje te administrativne, infrastrukturne i operativne rashode.
- (28) U pogledu sprečavanja sukoba interesa i upravljanja njima, od ključne je važnosti da Agencija djeluje nepristrano, pokazuje integritet i uspostavi visoke profesionalne standarde. Nikada ne bi trebao postojati opravdan razlog za sumnju da bi na odluke mogli utjecati interesi koji su u sukobu s ulogom Agencije kao tijela koje služi Uniji u cjelini ili privatni interesi ili veze bilo kojeg člana Upravnog odbora koji bi mogli biti u sukobu s pravilnim obavljanjem službenih dužnosti dotične osobe. Upravni odbor stoga bi trebao donijeti sveobuhvatna pravila o sukobu interesa, a ta bi se pravila trebala objaviti na početnoj stranici Agencije.
- (29) Širom strateškom perspektivom povezanom s aktivnostima Agencije olakšalo bi se djelotvornije planiranje njezinih resursa i upravljanje njima te bi se doprinijelo višoj kvaliteti njezinih rezultata. To je potvrđeno i naglašeno Delegiranom uredbom (EU) 2019/715. Stoga bi nakon odgovarajućeg savjetovanja s relevantnim dionicima Upravni odbor trebao donijeti i periodično ažurirati jedinstven programski dokument koji sadrži godišnje i višegodišnje programe rada.

- (30) Kada se od Agencije traži da obavi novu zadaću koja trenutačno ne spada u njezin program rada ili određene zadaće za koje su u skladu s njezinim mandatom potrebni razmatranje i analiza učinka na njezine ljudske i financijske resurse, Upravni odbor te bi zadaće trebao uvrstiti u programski dokument tek nakon takve analize. Tom bi se analizom trebali utvrditi potrebni resursi koje bi Agencija mogla upotrijebiti za obavljanje tih novih zadaća te procijeniti utječe li to negativno na postojeće zadaće Agencije ili bih ih trebalo preusmjeriti.
- (31) Agencija bi trebala raspolagati odgovarajućim sredstvima za obavljanje svojih zadaća i trebalo bi joj odobriti nezavisni proračun. Trebala bi se financirati uglavnom doprinosom iz općeg proračuna Unije. Proračunski postupak Unije trebao bi se primjenjivati na doprinos Unije i sve druge subvencije koje se isplaćuju iz općeg proračuna Unije. Reviziju računovodstvene dokumentacije trebao bi obavljati Revizorski sud Unije.
- (32) Naknadama se poboljšava financiranje Agencije i one se mogu razmatrati za posebne usluge koje su u okviru njezinih nadležnosti, a koje Agencija pruža trećim zemljama ili industriji. Sve naknade koje Agencija naplaćuje trebale bi pokrivati njezine troškove za pružanje pojedinih usluga.
- (33) [...]
- (34) Tijekom proteklih godina, kako se osnivalo sve više decentraliziranih agencija, poboljšali su se transparentnost i nadzor nad upravljanjem financijskim sredstvima Unije koja su im dodjeljivana, posebice u pogledu proračunske raspodjele naknada, financijskog nadzora, ovlasti davanja razrješnice, doprinosa sustavu mirovinskog osiguranja i unutarnjeg proračunskog postupka (kodeks ponašanja). Slično tome, Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁹ trebala bi se bez ograničenja primjenjivati na Agenciju, koja bi trebala pristupiti Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. svibnja 1999. između Europskog

¹⁹ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

parlamenta, Vijeća Europske unije i Komisije Europskih zajednica o unutarnjim istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)²⁰.

- (35) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe, odnosno osnivanje specijaliziranog tijela koje može pomagati Komisiji i državama članicama u primjeni i praćenju zakonodavstva Unije u području pomorske sigurnosti, kao i u evaluaciji njegove učinkovitosti, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog suradnje koja je potrebna oni mogu na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (36) Za pravilno funkcioniranje Agencije nužno je provesti određena načela u pogledu upravljanja Agencijom radi usklađivanja sa Zajedničkom izjavom i zajedničkim pristupom koje je u srpnju 2012. usuglasila Međuinstitucionalna radna skupina o decentraliziranim agencijama EU-a čija je svrha racionaliziranje aktivnosti agencija i poboljšavanje njihovih rezultata.
- (37) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.
- (38) Europska agencija za pomorsku sigurnost osnovana Uredbom (EZ) br. 1406/2002 ostaje ista pravna osoba i nastavit će sa svim svojim aktivnostima i postupcima,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

²⁰ SL L 136, 31.5.1999., str. 15.

POGLAVLJE I.

PREDMET, PODRUČJE PRIMJENE I CILJEVI

Članak 1.

Osnivanje, predmet i područje primjene

1. Ovom Uredbom osniva se Europska agencija za pomorsku sigurnost („Agencija”) i utvrđuju sveobuhvatna pravila o zadaćama, funkcioniranju i upravljanju Agencije.
2. Agencija pomaže državama članicama i Komisiji da djelotvorno primjenjuju i provode pravo Unije u području pomorskog prometa u cijeloj Uniji. U tu svrhu Agencija surađuje s državama članicama i Komisijom i pruža im tehničku, operativnu i znanstvenu pomoć u okviru svojih ciljeva i zadaća utvrđenih u članku 2. i poglavljima II. i III.
3. Pružanjem pomoći iz stavka 2. Agencija posebno podupire države članice i Komisiju u pravilnoj primjeni relevantnih pravnih akata Unije i istodobno doprinosi ukupnoj učinkovitosti pomorskog prometa i prijevoza kako je utvrđeno u ovoj Uredbi, čime olakšava postizanje ciljeva Unije u području pomorskog prometa.
4. Pomoć koju Agencija pruža ne dovodi u pitanje prava i odgovornosti država članica kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 2.

Ciljevi Agencije

1. Ciljevi Agencije obuhvaćaju nastojanje osiguravanja visoke, ujednačene i djelotvorne razine pomorske sigurnosti, smanjenje emisija stakleničkih plinova s brodova i održivost pomorskog sektora, kao i sprečavanje i saniranje onečišćenja mora s brodova te saniranje onečišćenja mora uzrokovano naftnim i plinskim postrojenjima.
2. Nadalje, Agencija promiče digitalizaciju pomorskog sektora olakšavanjem elektroničkog prijenosa podataka, čime se podupire pojednostavnjenje, i stavljanjem na raspolaganje Komisiji i

državama članicama integriranih sustava i usluga za pomorski nadzor i informiranost o pomorstvu, kao i pružanjem osposobljavanja koje je dobrovoljno za države članice.

2.a Kako bi se osiguralo da se ti ciljevi ispunjavaju na odgovarajući način, Agencija obavlja zadaće utvrđene u poglavljima II. i III., neovisno o pravu Upravnog odbora da u godišnjem i višegodišnjem planiranju u skladu s člankom 17. odredi prioritete za određene zadaće i aktivnosti.

POGLAVLJE II.

ZADAĆE AGENCIJE

Članak 3.

Horizontalna tehnička potpora

1. Agencija pomaže Komisiji:
 - (a) u nadziranju stvarne provedbe relevantnih obvezujućih pravnih akata Unije koji su obuhvaćeni ciljevima Agencije, posebno posjetima i inspekcijskim pregledima iz članka 10. Agencija može u tom pogledu Komisiji uputiti prijedloge za moguća poboljšanja;
 - (b) u pripremnom radu za ažuriranje i sastavljanje relevantnih pravnih akata Unije koji su obuhvaćeni ciljevima Agencije, posebno u skladu s razvojem međunarodnog prava;
 - (c) u obavljanju bilo koje druge zadaće povezane s ciljevima Agencije koja je u pravnim aktima Unije dodijeljena Komisiji.
2. Agencija surađuje s državama članicama pri:

- (a) organiziranju, prema potrebi, relevantnih aktivnosti izgradnje kapaciteta i osposobljavanja u područjima koja su obuhvaćena ciljevima Agencije i pod odgovornošću država članica. Aktivnosti osposobljavanja osmišljavaju se u bliskoj suradnji s državama članicama i Komisijom te ih odobrava Upravni odbor u skladu s člankom 17. ove Uredbe, poštujući u potpunosti članak 166. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU);
- (b) razvijanju tehničkih rješenja, uključujući pružanje odgovarajućih operativnih usluga, i pružanju tehničke pomoći u uspostavljanju potrebnih nacionalnih kapaciteta za provedbu relevantnih pravnih akata Unije koji se odnose na ciljeve Agencije.
3. Agencija podržava i olakšava suradnju među državama članicama te između njih i Komisije u provedbi zakonodavstva Unije promicanjem razmjene i dijeljenja iskustava i dobrih primjera iz prakse.
4. Agencija na zahtjev Komisije ili na vlastitu inicijativu doprinosi istraživanjima u području pomorstva na razini Unije kada je to potrebno da bi se ispunili ciljevi Agencije, podložno prethodnom odobrenju Upravnog odbora u skladu s člankom 17. U skladu s time, Agencija pomaže Komisiji i državama članicama u utvrđivanju ključnih tema za istraživanja, ne dovodeći u pitanje druge istraživačke aktivnosti na razini Unije, te u analizi tekućih i dovršenih istraživačkih projekata relevantnih za ciljeve Agencije. Podložno primjenjivim pravilima o intelektualnom vlasništvu i sigurnosnim pitanjima i nakon Komisijina odobrenja Agencija prema potrebi može dijeliti rezultate svojih istraživačkih i inovacijskih aktivnosti kako bi doprinijela stvaranju sinergije između takvih aktivnosti drugih tijela Unije i država članica.
5. Ako je to potrebno za obavljanje njezinih zadaća, Agencija može provoditi studije u kojima sudjeluje Komisija te, kad je to primjenjivo, i države članice putem savjetodavnih upravljačkih skupina, a prema potrebi i socijalni partneri i predstavnici industrije sa stručnim znanjem o relevantnim temama.

6. Na temelju istraživanja i studija koje provodi, ali i na temelju iskustva stečenog provođenjem vlastitih aktivnosti, posebno posjeta i inspekcijskih pregleda, te na temelju razmjene informacija i dobrih primjera iz prakse s državama članicama i Komisijom, Agencija može, nakon prethodnog savjetovanja s Upravnim odborom, Komisiji preporučiti relevantan neobvezujući materijal kao što su preporuke, smjernice ili priručnike kako bi državama članicama, a prema potrebi i industriji, pružila potporu u provedbi zakonodavstva Unije. Sve smjernice o provedbi zakonodavstva Unije izdaje samo Komisija.

Članak 4.

Zadace koje se odnose na pomorsku sigurnost

1. Agencija prati napredak u području sigurnosti pomorskog prometa u Uniji, provodi analizu rizika na temelju dostupnih podataka i kreira modele procjene rizika za sigurnost kako bi utvrdila sigurnosne probleme i rizike. Svake tri godine Komisiji podnosi izvješće o napretku u području pomorske sigurnosti s eventualnim tehničkim preporukama koje bi se mogle primijeniti na razini Unije.
2. Agencija podupire Komisiju i države članice u provedbi Direktive 2009/21/EZ. Agencija osobito organizira, prema potrebi i na zahtjev država članica, relevantne aktivnosti osposobljavanja inspektora i nadzornika države članice zastave iz članka 4.c te direktive. Ona također razvija, održava i ažurira digitalni interoperabilni portal u skladu s člankom 6., kao i bazu podataka o brodovima u skladu s člankom 6.a te direktive te uspostavlja elektronički alat za izvješćivanje iz članka 9.b te direktive.

Agencija osmišljava relevantne alate i usluge koji državama članicama na njihov zahtjev pomažu u ispunjavanju njihovih obveza u skladu s Direktivom 2009/21/EZ.

[...]

3. Agencija pomaže Komisiji u uspostavi i održavanju elektroničkih platformi i sustava iz članka 24. i 24.a Direktive 2009/16/EZ. Na temelju prikupljenih podataka Agencija pomaže Komisiji u analizi relevantnih informacija i objavljivanju informacija o kompanijama s lošim ili vrlo lošim rezultatima u skladu s Direktivom 2009/16/EZ.

Agencija pruža relevantne alate i usluge koji državama članicama na njihov zahtjev pomažu u ispunjavanju njihovih obveza u skladu s Direktivom 2009/16/EZ.

Agencija razvija i program stručnog osposobljavanja, koje je dobrovoljno za države članice, za inspektore država članica za nadzor države luke, u bliskoj suradnji s državama članicama i Pariškim memorandumom o suglasnosti o nadzoru države luke („Pariški memorandum”), kako je predviđeno u [članku 22. stavku 7.] navedene Direktive 2009/16/EZ.

4. Agencija podupire Komisiju u uspostavi i održavanju baze podataka iz članka 17. Direktive 2009/18/EZ. Na temelju prikupljenih podataka Agencija sastavlja godišnji pregled pomorskih nesreća i nezgoda. Na zahtjev dotičnih država članica i ako ne postoji sukob interesa, Agencija pruža operativnu potporu tim državama članicama pri provođenju sigurnosnih istraga. Agencija provodi i analizu izvješća o sigurnosnim istragama radi utvrđivanja dodane vrijednosti na razini Unije u smislu eventualnih korisnih iskustava.

Agencija pruža redovito osposobljavanje u skladu s potrebama tijela za pomorske sigurnosne istrage država članica.

5. Agencija pruža potporu Komisiji i državama članicama u provedbi direktiva 2009/45/EZ²¹ i 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²² te Direktive Vijeća 98/41/EZ²³. Agencija osobito uspostavlja i održava bazu podataka za bilježenje mjera predviđenih člankom 9. Direktive 2009/45/EZ i člankom 9. Direktive 98/41/EZ i pomaže Komisiji u procjeni tih mjera.

6. Agencija olakšava suradnju i razmjenu informacija između Komisije i država članica u svrhu ocjenjivanja priznatih organizacija koje provode nadzor i certifikaciju u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 391/2009²⁴. Agencija osobito:

- (a) dostavlja Komisiji mišljenje o njezinoj ocjeni priznatih organizacija na temelju članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 391/2009;
- (b) dostavlja državama članicama odgovarajuće informacije u kontekstu inspekcijskih pregleda koji se provode kako bi se potkrijepila ocjena Komisije u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 391/2009 radi potpore praćenju i nadgledanju priznatih organizacija u skladu s člankom 9. Direktive 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁵;

²¹ Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.).

²² Direktiva 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. travnja 2003. o posebnim zahtjevima stabiliteta za ro-ro putničke brodove (SL L 123, 17.5.2003., str. 22.).

²³ Direktiva Vijeća 98/41/EZ od 18. lipnja 1998. o upisu osoba koje putuju putničkim brodovima koji plove prema lukama ili iz luka država članica Zajednice (SL L 188, 2.7.1998., str. 35.).

²⁴ Uredba (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 131, 28.5.2009., str. 11.).

²⁵ Direktiva 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava (SL L 131, 28.5.2009., str. 47.).

(c) na zahtjev Komisije pruža tehničku pomoć u vezi s mogućim korektivnim mjerama ili izricanjem novčanih kazni priznatim organizacijama u skladu s člancima 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 391/2009 nakon što unaprijed obavijesti države članice koje su dotičnoj priznatoj organizaciji dale odobrenje o mjerama ili novčanim kaznama koje Komisija namjerava poduzeti.

7. Agencija pomaže Komisiji u provedbi Direktive 2014/90/EU Europskog parlamenta i Vijeća²⁶ tehničkom procjenom sigurnosnih i okolišnih aspekata davanjem preporuka s popisima odgovarajućih zahtjeva u pogledu projektiranja, izvedbe i učinkovitosti i ispitnih normi, uspostavom i održavanjem baze podataka iz članka 35. stavka 4. te direktive i olakšavanjem suradnje među prijavljenim tijelima za ocjenjivanje u svojstvu tehničkog tajništva za njihovu koordinacijsku skupinu.

8. [...]

9. Agencija može prikupljati i analizirati statistiku o pomorcima koja se dostavlja i upotrebljava u skladu s Direktivom (EU) 2022/993 Europskog parlamenta i Vijeća²⁷. Također može, na zahtjev Upravnog odbora, prikupljati i analizirati statističke podatke kako bi pomogla u poboljšanju uvjeta života i rada pomoraca na brodu, a da se pritom ne udvostručuje rad međunarodnih organizacija.

9.a Nakon prethodnog odobrenja Upravnog odbora Agencija može, prema potrebi i ne dovodeći u pitanje nadležnosti država članica u tim područjima, podupirati Komisiju i države članice u utvrđivanju novih područja stručnosti povezanih s pomorskom sigurnošću.

²⁶ Direktiva 2014/90/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o pomorskoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/98/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 146.).

²⁷ Direktiva (EU) 2022/993 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2022. o minimalnoj razini izobrazbe pomoraca (SL L 169, 27.6.2022., str. 45.).

9.b Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 5.

Zadaće koje se odnose na zaštitu okoliša

1. Agencija na troškovno učinkovit način podupire države članice dodatnim sredstvima za saniranje onečišćenja, uključujući ona koja treba razviti za održiva alternativna goriva, u slučaju onečišćenja s brodova, kao i onečišćenja mora s naftnih i plinskih postrojenja. Agencija djeluje na zahtjev pogođene države članice pod čijom se nadležnošću provodi saniranje. Pružanjem te pomoći ne dovodi se u pitanje odgovornost obalnih država da uspostave odgovarajuće mehanizme za saniranje onečišćenja i poštuje se postojeća suradnja između država članica u tom području. Agencija pri pružanju operativnih sredstava državama članicama uzima u obzir i omogućuje prelazak sektora na održive alternativne izvore energije za brodove. Prema potrebi, zahtjevi za mobilizaciju mjera protiv onečišćenja prenose se putem Mehanizma Unije za civilnu zaštitu uspostavljenog Odlukom br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća²⁸.

1.a Agencija priprema i ažurira procjenu rizika za sve europske morske bazene koja služi samo kao osnova za postavljanje plovila Agencije za odgovor na naftno i kemijsko onečišćenje radi pružanja potpore državama članicama u odgovoru na onečišćenje morskog okoliša.

2. Agencija pomaže Komisiji i državama članicama u otkrivanju mogućeg onečišćenja i potrazi za brodovima koji obavljaju nezakonita ispuštanja u skladu s Direktivom 2005/35/EZ. Agencija posebno pomaže u provedbi članaka 10., 10.a, 10.b, 10.c i 10.d te direktive.

²⁸ Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

(d) [...]

3. Agencija Komisiji i državama članicama, na zahtjev Komisije ili države članice, pruža uslugu sustava CleanSeaNet i osigurava sve druge alate za pomoć u praćenju opsega onečišćenja mora naftom s naftnih i plinskih postrojenja i utjecaja koje to onečišćenje ima na okoliš.

4. Agencija pomaže Komisiji i državama članicama u provedbi Direktive (EU) 2019/883 o lučkim uređajima za prihvatanje isporuke brodskog otpada.

5. [...]

6. Agencija, na zahtjev Komisije ili države članice, pomaže Komisiji i državama članicama, među ostalim operativnim alatima i uslugama, u provedbi elemenata Direktive (EU) 2016/802 koji se odnose na pomorski promet.

7. [...]

8. Agencija, na zahtjev Komisije ili države članice, pomaže Komisiji i državama članicama u provedbi Uredbe (EU) br. 257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća²⁹.

²⁹ Uredba (EU) br. 1257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o recikliranju brodova i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1013/2006 i Direktive 2009/16/EZ (SL L 330, 10.12.2013., str. 1.).

8.a Nakon prethodnog odobrenja Upravnog odbora Agencija može, prema potrebi i ne dovodeći u pitanje nadležnosti država članica u tim područjima, podupirati Komisiju i države članice u utvrđivanju novih područja stručnosti povezanih s pomorskom sigurnošću.

9. Agencija svake tri godine Komisiji podnosi izvješće o napretku u smanjenju utjecaja pomorskog prometa na okoliš na razini Unije.

9.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 6.

Zadaće povezane s dekarbonizacijom

1. [...]

2. Agencija Komisiji i državama članicama, na zahtjev Komisije ili države članice, pruža tehničku pomoć za operativne i tehničke mjere te za regulatorno djelovanje za smanjenje emisija stakleničkih plinova s brodova. U tom slučaju, Agencija se može poslužiti svim operativnim alatima ili uslugama relevantnima za obavljanje te zadaće. Agencija osobito istražuje, analizira i Komisiji nakon savjetovanja s državama članicama predlaže relevantne smjernice ili preporuke povezane s primjenom i uvođenjem održivih alternativnih goriva te energetske i pogonske sustava za brodove.

3. Agencija podupire Komisiju i države članice u provedbi Uredbe (EU) 2023/1805. Agencija osobito pomaže Komisiji u uspostavi i održavanju baze podataka FuelEU i drugih relevantnih informatičkih alata, kako je navedeno u članku 19. te uredbe, u kreiranju odgovarajućih alata za praćenje, smjernica i alata za provjeru na temelju rizika kako bi se olakšali provedba, verifikacija i provedbene aktivnosti predviđene osobito u članku 18. te uredbe, te u analizi relevantnih podataka i pripremi izvješća u skladu s člankom 30. te uredbe.

4. Agencija podupire Komisiju i države članice u provedbi Uredbe (EU) 2015/757. Agencija osobito pomaže Komisiji u kreiranju, ažuriranju i održavanju relevantnih informatičkih alata, baza podataka i smjernica za potrebe provedbe te uredbe i olakšavanja provedbenih aktivnosti, pomaže u analizi relevantnih podataka dostavljenih u skladu s tom uredbom i podupire Komisiju u njezinim aktivnostima radi usklađivanja s obvezama iz članka 21. te uredbe.

5. Agencija podupire Komisiju i države članice u provedbi Direktive 2003/87/EZ, u mjeri u kojoj je to relevantno za pomorski sektor. Agencija osobito pomaže Komisiji u kreiranju odgovarajućih informatičkih provedbenih alata, alata za praćenje, smjernica i alata za provjeru na temelju rizika kako bi se olakšale aktivnosti verifikacije, izvršenja i provedbe povezane s Direktivom 2003/87/EZ, u mjeri u kojoj je to relevantno za pomorski sektor, uz upotrebu rezultata dobivenih uz pomoć postojećih relevantnih alata, usluga i baza podataka.

6. Agencija svake tri godine Komisiji podnosi izvješće o napretku u postizanju dekarbonizacije pomorskog sektora na razini Unije. Ako je moguće, to izvješće uključuje tehničku analizu utvrđenih pitanja na kojima bi trebalo raditi na razini Unije.

6.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 7.

Zadaće povezane s pomorskom i kibernetičkom sigurnošću

1. Agencija pruža tehničku pomoć Komisiji u obavljanju inspekcijskih zadataka koje su joj dodijeljene u skladu s člankom 9. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 725/2004.
2. Agencija pomaže Komisiji i državama članicama, na zahtjev Komisije ili države članice, zajedno s bilo kojim drugim relevantnim tijelom Unije, olakšavanjem razmjene najbolje prakse i informacija o kibernetičkosigurnosnim incidentima među državama članicama.
- 2.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 8.

Zadaće povezane s pomorskim nadzorom i krizama na moru

1. Agencija Komisiji i državama članicama, na zahtjev Komisije ili države članice, pruža usluge pomorskog nadzora i komunikacijske usluge koje se temelje na najsuvremenijoj tehnologiji, uključujući infrastrukturu u svemiru i zemaljsku infrastrukturu te senzore postavljene na bilo koju vrstu platforme, čime se poboljšava informiranost o stanju u pomorstvu.
2. U području praćenja prometa obuhvaćenom Direktivom 2002/59/EZ, Agencija osobito promiče suradnju između obalnih država u dotičnim plovidbenim područjima, razvija i održava podatkovno središte Europske unije za praćenje i identifikaciju brodova na velikoj udaljenosti (LRIT) i sustav Unije za razmjenu informacija iz područja pomorstva (SafeSeaNet), kako je navedeno u člancima 6.b i 22.a te direktive, te međunarodni sustav za razmjenu podataka u vezi s LRIT-om u skladu s preuzetom obvezom u IMO-u, te upravlja tim središtem i tim sustavima.

3. Agencija dostavlja odgovarajuće podatke o položaju plovila i podatke prikupljene promatranjem Zemlje Komisiji, nadležnim nacionalnim tijelima i relevantnim tijelima Unije u okviru njihovih mandata, na zahtjev i ne dovodeći u pitanje nacionalno pravo i pravo Unije, kako bi se olakšale mjere protiv prijetnji piratstva i namjernih protuzakonitih djelovanja, kako je predviđeno u primjenjivom pravu Unije ili u skladu s međunarodno dogovorenim pravnim instrumentima u području pomorskog prometa, podložno primjenjivim pravilima o zaštiti podataka kako su uspostavljena Direktivom 2002/59/EZ. Davanje LRIT podataka o brodovima podliježe suglasnosti dotične države zastave.

4. Agencija vodi centar koji radi 24 sata dnevno i 7 dana u tjednu i koji osigurava informiranost o stanju u pomorstvu te na zahtjev i ne dovodeći u pitanje nacionalno pravo i pravo Unije Komisiji, nadležnim nacionalnim tijelima, ne dovodeći u pitanje njihova prava i odgovornosti kao države zastave, obalne države i države luke, kao i relevantnim tijelima Unije, u okviru njihova mandata, dostavlja analitičke podatke, prema potrebi, podupirući ih u:

- (a) područjima sigurnosti, zaštite i onečišćenja na moru;
- (b) izvanrednim situacijama na moru;
- (c) provedbi bilo kojeg pomorskog zakonodavstva Unije kojim se zahtijeva praćenje kretanja brodova;
- (d) mjerama protiv prijetnji namjernih protuzakonitih djelovanja kako je predviđeno primjenjivim pomorskim pravom Unije;
- (da) provedbi Unijinih mjera ograničavanja donesenih na temelju članka 29. UEU-a ili članka 215. UFEU-a, a koje su u nadležnosti Agencije.
- (e) [...]

Pružanje takvih informacija podliježe primjenjivim pravilima o zaštiti podataka i mora biti u skladu sa smjernicama koje izdaje upravna skupina na visokoj razini osnovana u skladu s Direktivom 2002/59/EZ, prema potrebi. Davanje LRIT podataka o brodovima podliježe suglasnosti dotične države zastave.

5. Agencija u okviru svojeg područja nadležnosti doprinosi pravovremenom odgovoru na krize i njihovu ublažavanju pružanjem pomoći, na zahtjev, državama članicama i Komisiji u provedbi planova djelovanja u nepredvidivim okolnostima i olakšavanjem razmjene informacija i najboljih primjera iz prakse.

6. Agencija pomaže Komisiji pri radu s komponentom pomorskog nadzora sigurnosnih usluga programa Copernicus unutar okvira upravljanja programom Copernicus i financijskog okvira tog programa.

7. [...]

7.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 9.

Zadaće povezane s digitalizacijom i pojednostavnjenjem

1. Agencija može, prema potrebi i nakon odobrenja Komisije i država članica, prikupljati i dostavljati, u područjima prava Unije koja su u njezinoj nadležnosti, objektivne, pouzdane i usporedive statistike, informacije i podatke kako bi ocijenila djelotvornost i troškovnu učinkovitost postojećih mjera. Nadalje, Agencija može, prema potrebi i na zahtjev Komisije ili država članica, olakšati i promicati rješenja za jačanje pojednostavnjenja i digitalizacije europskog pomorskog sektora, među ostalim s pomoću elektroničkih svjedodžbi.

2. Agencija pomaže Komisiji u provedbi Uredbe (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća³⁰ u pogledu sljedećih zadaća:

- (a) uspostave, prema potrebi, zajedničkih komponenti i usluga informacijske tehnologije unutar europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja (EMSWe) za koje je odgovorna Komisija;
- (b) održavanja skupa podataka europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja, vodiča za provedbu poruka i predložaka digitalnih proračunskih tablica;
- (c) pružanja neobvezujućih tehničkih smjernica državama članicama za provedbu europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja;
- (d) olakšavanja ponovne uporabe i dijeljenja podataka razmijenjenih u okviru europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja s pomoću sustava SafeSeaNet.

3. Agencija državama članicama, na njihov zahtjev i ne dovodeći u pitanje postojeća tehnička rješenja za njihove registre niti njihova prava i obveze kao država zastave, pruža tehničku pomoć u digitalizaciji njihovih registara i postupaka kojima se olakšava uvođenje elektroničkih svjedodžbi.

3.a Pri razvoju informatičkih alata i drugih tehničkih rješenja Agencija mora uvijek uzeti u obzir kibernetičku sigurnost.

3.b Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

³⁰ Uredba (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja i stavljanju izvan snage Direktive 2010/65/EU (SL L 198, 25.7.2019., str. 64.).

Članak 10.

Posjeti državama članicama i inspekcijski pregledi

1. Kako bi pomogla Komisiji pri ispunjavanju njezinih dužnosti u skladu s UFEU-om, a osobito pri ocjenjivanju konkretne provedbe relevantnog prava Unije, Agencija posjećuje države članice kako je propisano pravnim aktima Unije navedenima u Prilogu I. ako Komisija odluči delegirati tu zadaću Agenciji, u skladu s metodologijom koju utvrđuje Upravni odbor. Tom se metodologijom osigurava integrirani pristup tijekom svakog posjeta čiji je cilj svaki put provjeriti više od jednog zakonodavnog akta koji se odnosi na funkciju države zastave, države luke ili obalne države dotične države članice koja se posjećuje.

2. Agencija u primjerenom roku i najkasnije pet mjeseci prije posjeta obavješćuje dotičnu državu članicu o planiranom posjetu, o imenima ovlaštenih dužnosnika te o datumu početka i očekivanom trajanju posjeta. Dužnosnici Agencije koji su za to određeni provode takve posjete na temelju pisane odluke izvršnog direktora Agencije u kojoj su navedeni svrha i ciljevi njihove misije.

3. Agencija može provoditi inspekcijske preglede u ime Komisije kako je propisano obvezujućim pravnim aktima Unije o organizacijama koje je Unija priznala u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009, te o osposobljavanju i certificiranju pomoraca u trećim zemljama u skladu s Direktivom (EU) 2022/993.

3.a Isto tako, Agencija može provoditi inspekcijske preglede na licu mjesta u ime Komisije u skladu s Uredbom (EU) 1257/2013 o postrojenjima za recikliranje u trećim zemljama ako Komisija tu zadaću odluči delegirati Agenciji.

4. [...]

5. Na kraju svakog posjeta ili inspekcijskog pregleda Agencija izrađuje izvješće i šalje ga Komisiji i dotičnoj državi članici. Izvješće bi trebalo biti u skladu s predloškom koji je prethodno utvrdila Komisija.

6. Prema potrebi, i u svakom slučaju kada se dovrši ciklus posjeta i inspekcijskih pregleda, Agencija analizira izvješća iz tog ciklusa u cilju utvrđivanja horizontalnih rezultata i općih zaključaka o djelotvornosti i troškovnoj učinkovitosti uspostavljenih mjera. Agencija tu analizu dostavlja Komisiji i državama članicama za daljnju raspravu kako bi se izvukle eventualne relevantne pouke i olakšalo dijeljenje informacija o uspješnim primjerima radne prakse.

6.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

POGLAVLJE III.

OSTALE ZADAĆE AGENCIJE U POGLEDU MEĐUNARODNIH ODNOSA I SURADNJE S EUROPSKOM OBALNOM STRAŽOM

Članak 11.

Međunarodni odnosi

1. Agencija državama članicama i Komisiji, na zahtjev Komisije ili države članice, pruža tehničku pomoć potrebnu kako bi doprinijele relevantnom radu tehničkih tijela IMO-a, Međunarodne organizacije rada, u mjeri u kojoj se radi o pomorstvu, radu u okviru Pariškog memoranduma o razumijevanju u vezi s nadzorom države luke („Pariški memorandum”) i radu relevantnih regionalnih organizacija u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije.

[...]

2. Na zahtjev Komisije, Agencija može pružiti tehničku pomoć, uključujući organizaciju odgovarajućih obrazovnih aktivnosti u pogledu relevantnih pravnih akata Unije, državama koje su zatražile pristupanje Uniji i, prema potrebi, europskim susjednim partnerskim državama i državama koje sudjeluju u Pariškom memorandumu.
3. Agencija može, na zahtjev Komisije i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje, ili država članica, pružiti pomoć u slučaju onečišćenja s brodova i onečišćenja mora s naftnih i plinskih postrojenja koja pogađaju treće zemlje koje dijele regionalni morski bazen s Unijom. Agencija pruža pomoć u skladu s Mehanizmom Unije za civilnu zaštitu uspostavljenim Odlukom br. 1313/2013/EU i uvjetima primjenjivima na države članice iz članka 5. stavka 1. ove Uredbe koji se po analogiji primjenjuju na treće zemlje. To pružanje pomoći usklađuje se s postojećim regionalnim dogovorima o suradnji koji se odnose na onečišćenje mora.
4. Agencija može, na zahtjev Komisije, pružati tehničku pomoć trećim zemljama u pitanjima koja su u njezinoj nadležnosti, ne dovodeći u pitanje članak 24.
5. Agencija može sklapati administrativne dogovore i surađivati s drugim tijelima Unije koja rade na pitanjima koja su u nadležnosti Agencije nakon odobrenja Komisije. Takvi dogovori i suradnja podliježu pozitivnom mišljenju Upravnog odbora i o njima ga je potrebno periodično izvješćivati.
6. [...]
- 6.a Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 12.

Europska suradnja u pogledu funkcija obalne straže

1. Agencija u suradnji s Agencijom za europsku graničnu i obalnu stražu, osnovanom Uredbom (EU) 2019/1896, i Europskom agencijom za kontrolu ribarstva, osnovanom Uredbom (EU) 2019/473, u skladu s njihovim mandatima, pruža potporu nacionalnim nadležnim tijelima koja obavljaju funkcije obalne straže na nacionalnoj razini i razini Unije te, prema potrebi, na međunarodnoj razini:
 - (a) dijeljenjem, objedinjavanjem i analiziranjem informacija dostupnih u sustavima izvješćivanja s brodova i drugim informacijskim sustavima kojima te agencije upravljaju ili kojima mogu pristupiti, u skladu sa svojim pravnim osnovama i ne dovodeći u pitanje vlasništvo država članica nad podacima;
 - (b) pružanjem usluga nadzora i komunikacije na temelju najsuvremenije tehnologije, uključujući infrastrukturu u svemiru i zemaljsku infrastrukturu te senzore postavljene na bilo koju vrstu platforme;
 - (c) izgradnjom kapaciteta davanjem smjernica i preporuka te utvrđivanjem najboljih primjera iz prakse, kao i osiguravanjem osposobljavanja i razmjene osoblja;
 - (d) unapređenjem razmjene informacija i suradnje na temu funkcija obalne straže, među ostalim analiziranjem operativnih izazova i novih rizika u području pomorstva;
 - (e) dijeljenjem kapaciteta planiranjem i provedbom višenamjenskih operacija te dijeljenjem sredstava i drugih resursa u mjeri u kojoj te agencije koordiniraju te aktivnosti i u kojoj su s njima suglasna nadležna tijela dotičnih država članica.
2. Ne dovodeći u pitanje ovlasti Upravnog odbora Agencije navedene u članku 15., precizni oblici suradnje u pogledu funkcija obalne straže između Agencije, Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu i Europske agencije za kontrolu ribarstva utvrđuju se radnim dogovorom, u skladu s njihovim mandatima i financijskim pravilima koja se primjenjuju na te agencije. Takav dogovor odobravaju Upravni odbor Agencije, Upravni odbor Europske agencije za kontrolu ribarstva i Upravni odbor Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu.

3. Komisija u bliskoj suradnji s državama članicama, Agencijom, Agencijom za europsku graničnu i obalnu stražu i Europskom agencijom za kontrolu ribarstva stavlja na raspolaganje praktični priručnik o europskoj suradnji u pogledu funkcija obalne straže. Taj priručnik sadržava smjernice, preporuke i najbolje primjere iz prakse za razmjenu informacija. Komisija donosi taj priručnik u obliku preporuke.
4. Zadaćama navedenima u ovom članku ne smiju se ugrožavati zadaće Agencije iz članaka od 4. do 12. niti kršiti prava i obveze država članica, osobito kao država zastave, država luke ili obalnih država.

Članak 13.

Komunikacija i dijeljenje informacija

Agencija može na vlastitu inicijativu sudjelovati u komunikacijskim aktivnostima u područjima u okviru svojih ovlasti kako bi promicala svoj rad i širila relevantne smjernice. Agencija osobito osigurava da javnost i sve zainteresirane strane pravodobno dobiju objektivne, pouzdane i lako razumljive informacije u vezi s njezinim radom. Komunikacijskim aktivnostima moraju se podupirati ostale zadaće iz članaka od 3. do 12. te se te aktivnosti provode u skladu s relevantnim planovima komunikacije i dijeljenja informacija koje usvaja Upravni odbor, te prema potrebi uključuju aranžmane o savjetovanju s državama članicama prije objave informacija. Upravni odbor redovito ažurira navedene planove na temelju analize potreba.

POGLAVLJE IV.

ORGANIZACIJA AGENCIJE

Članak 14.

Administrativna i upravljačka struktura

Administrativnu i upravljačku strukturu Agencije čine:

- (a) Upravni odbor, koji obavlja funkcije utvrđene u članku 16.;
- (b) [...]
- (c) izvršni direktor, koji obavlja dužnosti navedene u članku 23.

Članak 15.

Sastav Upravnog odbora

1. Upravni odbor sastavljen je od po jednog predstavnika svake države članice i dva predstavnika Komisije, pri čemu svi imaju pravo glasa.

[...]

Upravni odbor čine i četiri stručnjaka iz najvažnijih sektora, kako je navedeno u članku 2., koje imenuje Komisija, i oni nemaju pravo glasa.

Svi članovi Upravnog odbora imenuju se na temelju razine njihova odgovarajućeg iskustva i stručnosti u područjima iz članka 2. Države članice i Komisija nastoje postići uravnoteženu zastupljenost muškaraca i žena u Upravnom odboru. Jedan od četiriju stručnjaka mora biti predstavnik stalnog okvira suradnje tijelâ za istraživanje nesreća u skladu s člankom 10. Direktive 2009/18/EZ.

3. Svaka država članica i Komisija imenuju svoje članove Upravnog odbora kao i zamjenika koji će predstavljati člana u slučaju njegova ili njezina odsustva.
4. Mandat traje četiri godine. Mandat može biti obnovljen.
5. Svaki član i njegov zamjenik u trenutku preuzimanja dužnosti potpisuju pisanu izjavu kojom izjavljuju da nisu u sukobu interesa. Svaki član i njegov zamjenik ažuriraju svoju izjavu ako se promijeni situacija u pogledu sukoba interesa. Agencija na svojim internetskim stranicama objavljuje izjave i ažuriranja.

Članak 16.

Funkcije Upravnog odbora

1. Kako bi se osiguralo da Agencija obavlja svoje zadaće, Upravni odbor:
 - (a) daje opće i strateške smjernice za rad Agencije;
 - (b) svake godine dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa, nakon što je primio mišljenje Komisije i u skladu s člankom 17., donosi jedinstveni programski dokument Agencije;
 - (c) dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa donosi godišnji proračun i plan radnih mjesta za osoblje Agencije i izvršava ostale funkcije u odnosu na proračun Agencije u skladu s poglavljem VI.;
 - (d) dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa donosi konsolidirano godišnje izvješće o aktivnostima Agencije i dostavlja ga svake godine do 1. srpnja Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji, Revizorskom sudu i državama članicama. Izvješće se javno objavljuje;
 - (e) donosi financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju u skladu s člankom 25.;

- (f) dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa daje mišljenje o završnoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije;
- (g) utvrđuje metodologiju posjeta koji se provode u skladu s člankom 10. Ako Komisija u roku od 15 dana od datuma donošenja metodologije izrazi svoje neslaganje, Upravni odbor tu metodologiju preispituje i donosi u drugom čitanju s mogućim izmjenama, bilo dvotrećinskom većinom, uključujući predstavnike Komisije, bilo jednoglasnom odlukom predstavnika država članica;
- (h) razmatra i odobrava administrativne dogovore u skladu s člankom 11. stavkom 5.;
- (i) donosi strategiju za suzbijanje prijevара proporcionalno rizicima od prijevара i uzimajući u obzir troškove i koristi mjera koje treba provoditi;
- (j) donosi pravila za sprečavanje sukoba interesa svojih članova i postupanje u vezi s njima te svake godine na svojim internetskim stranicama objavljuje izjavu o interesima članova Upravnog odbora;
- (ja) donosi pravila i postupke za transparentnost u pogledu aktivnosti lobiranja i uključenosti trećih subjekata u pripremu izvješća ili drugih dokumenata koje izdaje Agencija, osobito onih koji se odnose na takve treće subjekte, a koji se objavljuju na njezinim internetskim stranicama;
- (k) donosi i redovito ažurira planove komunikacije i dijeljenja informacija iz članka 13. na temelju analize potreba;
- (l) donosi poslovnik dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa;
- (m) [...]
- (n) [...]

- (o) u skladu sa stavkom 2. izvršava ovlasti u odnosu na osoblje Agencije koje se Pravilnikom o osoblju dodjeljuju tijelu za imenovanje te ovlasti koje se Uvjetima zaposlenja ostalih službenika dodjeljuju tijelu ovlaštenom za sklapanje ugovora o radu³¹;
- (p) donosi provedbena pravila za primjenu Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika u skladu s člankom 110. stavkom 2. Pravilnika o osoblju;
- (q) imenuje i prati rad izvršnog direktora te pruža smjernice izvršnom direktoru i, prema potrebi, produljuje njegov mandat ili ga razrješava dužnosti većinom od četiri petine svih članova s pravom glasa u skladu s člankom 22.;
- (r) utvrđuje postupke za donošenje odluka izvršnog direktora;
- (s) prema potrebi imenuje računovodstvenog službenika, podložno Pravilniku o osoblju i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika, koji je potpuno neovisan u obavljanju svojih dužnosti;
- (t) osigurava odgovarajuće postupanje na temelju rezultata i preporuka koji proizlaze iz izvješća o unutarnjoj i vanjskoj reviziji i evaluacija te istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevara (OLAF) i Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO);
- (u) donosi sve odluke o uspostavi unutarnjeg ustroja Agencije dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa, uključujući osnivanje pomoćnih ili radnih skupina bez ovlasti za donošenje odluka te uzimajući u obzir njihov utjecaj na proračun i, prema potrebi, njihove izmjene;

³¹ Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 od 29. veljače 1968. kojom se utvrđuje Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica i kojom se uvode posebne mjere koje se privremeno primjenjuju na dužnosnike Komisije (SL L 56, 4.3.1968., str. 1.).

- (ua) odobrava aranžmane za sudjelovanje trećih zemalja u radu Agencije u skladu s člankom 24. dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa;
- (v) dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa odlučuje o uslugama za koje Agencija može tražiti plaćanje naknada i pristojbi te donosi okvirni model financijske raspodjele naknada i pristojbi koje se plaćaju kako je navedeno u članku 26. stavku 3. točki (c). Ako Komisija u roku od 15 dana od datuma donošenja odluke Upravnog odbora o uslugama za koje će tražiti naknadu ili okvirnog modela izrazi svoje neslaganje, Upravni odbor tu odluku preispituje i donosi u drugom čitanju s mogućim izmjenama, bilo četveropetinskom većinom, uključujući predstavnike Komisije, bilo jednoglasnom odlukom predstavnika država članica;
- (va) dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa odlučuje o naknadama i pristojbama koje se plaćaju Agenciji i uvjetima plaćanja iz članka 33.;
- (w) donosi strategiju za povećavanje učinkovitosti i ostvarivanje sinergije;
- (x) [...]
- (y) donosi interna sigurnosna pravila Agencije kako je navedeno u članku 41.;
- (z) imenuje službenika za zaštitu podataka Agencije.

2. Upravni odbor donosi, u skladu s člankom 110. stavkom 2. Pravilnika o osoblju, odluku na temelju članka 2. stavka 1. Pravilnika o osoblju i članka 6. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika, kojom se relevantne ovlasti tijela nadležnog za imenovanja delegiraju izvršnom direktoru i utvrđuju uvjeti pod kojima se to delegiranje ovlasti može suspendirati. Izvršni direktor ovlašten je dalje delegirati te ovlasti.

Kada to zahtijevaju izvanredne okolnosti, Upravni odbor može odlukom privremeno suspendirati delegiranje ovlasti tijela za imenovanja izvršnom direktoru i ovlasti koje je izvršni direktor delegirao dalje te ih izvršavati sam ili ih delegirati jednom od svojih članova ili članu osoblja koji nije izvršni direktor.

Članak 17.

Godišnji i višegodišnji programi rada

1. Do 30. studenoga svake godine Upravni odbor, na temelju nacрта koji podnosi izvršni direktor i uzimajući u obzir mišljenje Komisije, donosi jedinstveni programski dokument koji obuhvaća višegodišnje i godišnje programe. Taj dokument dostavlja Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji.

U slučaju da Komisija u roku od 15 dana od dana donošenja jedinstvenog programskog dokumenta izrazi neslaganje s dokumentom, Upravni odbor preispituje jedinstveni programski dokument i donosi ga s mogućim izmjenama u roku od dva mjeseca u drugom čitanju, bilo dvotrećinskom većinom koja uključuje predstavnike Komisije ili jednoglasnom odlukom predstavnika država članica.

2. Jedinstveni programski dokument postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna te se, ako je potrebno, može u skladu s njim prilagoditi.

3. Godišnji program rada sadržava detaljne ciljeve i očekivane rezultate, uključujući pokazatelje uspješnosti. Sadržava i opis aktivnosti koje je potrebno financirati i podatke o financijskim i ljudskim resursima dodijeljenima za svaku aktivnost, u skladu s načelima planiranja proračuna i upravljanja proračunom po aktivnostima. Godišnji program rada mora biti usklađen s višegodišnjim programom rada iz stavka 7. U njemu moraju biti jasno navedene zadaće koje su dodane, izmijenjene ili izbrisane u usporedbi s prethodnom financijskom godinom.

4. Upravni odbor mijenja doneseni godišnji program rada ako Agencija dobije novu zadaću. Uvrštavanje nove zadaće podliježe analizi učinka na ljudske i financijske resurse te može biti podložno odluci o odgodi drugih zadaća.

5. Upravni odbor ispituje i odobrava, u okviru pripreme jedinstvenog programskog dokumenta, zahtjeve Komisije ili država članica za tehničkom pomoći, kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (c), članku 3. stavku 2. točki (b), članku 4. stavicima 2., 9. i 9.a, članku 5. stavicima 6., 8. i 8.a, članku 7. stavku 2., članku 8. stavicima 6. i 7., članku 9. stavku 3., članku 10. stavku 3.a i članku 11. stavicima 2. i 4. Odobravanje takvih zahtjeva:

- (a) ne smije ugrožavati provođenje drugih zadataka Agencije;
- (b) ne smije dovesti do udvostručavanja djelovanja;
- (c) podliježe analizi učinka na ljudske i financijske resurse; te
- (d) može biti podložno odluci o odgodu drugih zadataka.

6. Svaka znatna izmjena godišnjeg programa rada donosi se prema istom postupku kao i početni godišnji program rada. Upravni odbor ovlast za donošenje manjih izmjena godišnjeg programa rada može delegirati izvršnom direktoru.

7. Višegodišnji program rada sadržava opći strateški program, uključujući ciljeve, očekivane rezultate i pokazatelje uspješnosti. Sadržava i program resursa, uključujući višegodišnji proračun i osoblje.

8. Program resursa ažurira se jednom godišnje. Strateški program ažurira se prema potrebi, osobito s obzirom na rezultate evaluacije iz članka 41.

Članak 18.

Predsjednik Upravnog odbora

1. Upravni odbor bira predsjednika i zamjenika predsjednika među svojim članovima s pravom glasa. Predsjednik i zamjenik predsjednika biraju se dvotrećinskom većinom glasova članova Upravnog odbora s pravom glasa.
2. Zamjenik predsjednika automatski preuzima mjesto predsjednika ako je predsjednik spriječen obavljati svoje zadaće.
3. Mandat predsjednika i zamjenika predsjednika traje četiri godine. Njihov se mandat može obnoviti jednom. Međutim, ako njihovo članstvo u Upravnom odboru prestane u bilo kojem trenutku tijekom njihova mandata, njihov mandat automatski prestaje na taj datum.

Članak 19.

Sastanci Upravnog odbora

1. Sastanci Upravnog odbora odvijaju se u skladu s poslovnikom, a saziva ih njegov predsjednik.
2. Izvršni direktor Agencije sudjeluje u raspravama, osim ako njegovo sudjelovanje može dovesti do sukoba interesa, prema odluci predsjednika, ili ako Upravni odbor treba donijeti odluku, u skladu s člankom 35.
3. Upravni odbor održava redovite sastanke dvaput godišnje. Povrh toga, sastaje se na inicijativu predsjednika ili na zahtjev Komisije ili jedne trećine država članica.
4. Kad je riječ o pitanjima povjerljivosti ili sukoba interesa, Upravni odbor može odlučiti da o određenim točkama dnevnog reda raspravi bez prisutnosti dotičnih članova odbora. To ne utječe na pravo država članica i Komisije da ih predstavlja zamjenik člana ili bilo koja druga osoba. Detaljna pravila za primjenu ove odredbe utvrđuju se u poslovniku Upravnog odbora.
5. Upravni odbor može pozvati bilo koju osobu čije je mišljenje zanima da prisustvuje posebnim točkama njegova sastanka kao promatrač.

6. Članovima Upravnog odbora mogu, podložno odredbama poslovnika, pomagati savjetnici ili stručnjaci.
7. Tajništvo Upravnog odbora uspostavlja Agencija.

Članak 20.

Pravila o glasovanju Upravnog odbora

1. Upravni odbor donosi odluke apsolutnom većinom glasova svojih članova s pravom glasa, osim ako je ovom Uredbom predviđeno drukčije.
2. [...]
3. Svaki član ima jedan glas. Izvršni direktor Agencije ne glasuje.
4. U odsutnosti člana njegov zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa tog člana.
5. Poslovníkom se detaljnije utvrđuju načini glasovanja, uključujući uvjete za djelovanje člana u ime drugog člana.

Članak 21.

[...]

1. [...]

2. [...]

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]

IZVRŠNI DIREKTOR

Članak 22.

Imenovanje, produljenje mandata i razrješenje dužnosti

1. Izvršnog direktora imenuje Upravni odbor s obzirom na postignuća i vještine s popisa kandidata koje predloži Komisija na temelju otvorenog i transparentnog postupka odabira kojim se poštuje načelo rodne i zemljopisne ravnoteže.
2. Agenciju prilikom sklapanja ugovora s izvršnim direktorom zastupa predsjednik Upravnog odbora.
3. Mandat izvršnog direktora traje pet godina. Komisija pravodobno prije isteka tog razdoblja obavlja procjenu u kojoj uzima u obzir ocjenu rada izvršnog direktora te buduće zadaće i izazove Agencije i dostavlja je Upravnom odboru.
4. Uzimajući u obzir ocjenu iz stavka 3., upravni odbor može jedanput produljiti mandat izvršnog direktora, i to za najviše pet godina.
5. Izvršni direktor čiji je mandat produljen ne može sudjelovati u još jednom postupku odabira za isto radno mjesto.
6. Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti samo na temelju odluke Upravnog odbora donesene na prijedlog koji može podnijeti Komisija ili najmanje jedna trećina članova Upravnog odbora s pravom glasa.
7. Izvršni je direktor zaposlen kao privremeni službenik Agencije na temelju članka 2. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.

Članak 23.

Zadaci i odgovornosti izvršnog direktora

1. Izvršni direktor upravlja Agencijom u skladu s odlukama Upravnog odbora i odgovara Upravnom odboru.
2. Ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije i upravnog odbora, izvršni direktor neovisan je u izvršavanju svojih dužnosti i ne traži niti prima upute od bilo koje vlade ni od bilo kojeg drugog tijela.
3. Izvršni direktor na poziv izvješćuje Europski parlament o izvršavanju svojih dužnosti. Vijeće može pozvati izvršnog direktora da podnese izvješće o izvršavanju svojih dužnosti.
4. Izvršni direktor pravni je zastupnik Agencije.
5. Izvršni direktor odgovoran je za provedbu zadataka dodijeljenih Agenciji ovom Uredbom.
Ponajprije, izvršni direktor:
 - (a) osigurava održivo i učinkovito svakodnevno upravljanje Agencijom;
 - (b) organizira, usmjerava i nadzire rad i osoblje Agencije u okviru ograničenja odluka Upravnog odbora;
 - (c) priprema i provodi odluke koje donosi Upravni odbor;
 - (d) priprema nacrt financijskih pravila koja se primjenjuju na Agenciju i koje donosi Upravni odbor;
 - (e) izrađuje procjene prihoda i rashoda Agencije, u skladu s člankom 27. i izvršava proračun u skladu s člankom 28.;
 - (f) priprema nacrt jedinstvenog programskog dokumenta i podnosi ga Upravnom odboru na donošenje nakon savjetovanja s Komisijom najmanje četiri tjedna prije relevantnog sastanka Upravnog odbora;

- (g) provodi jedinstveni programski dokument, prati napredak u odnosu na relevantne pokazatelje i izvješćuje Upravni odbor o toj provedbi;
- (h) izrađuje konsolidirano godišnje izvješće o radu Agencije i podnosi to izvješće Upravnom odboru radi ocjene i donošenja;
- (i) odgovara na sve zahtjeve za pomoć u skladu s člankom 17. stavkom 5.;
- (j) odlučuje o provođenju posjeta i inspekcijskih pregleda predviđenih u članku 10., nakon savjetovanja s Komisijom i slijedeći metodologiju za posjete koju je utvrdio Upravni odbor u skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (g);
- (k) odlučuje o sklapanju administrativnih dogovora s drugim tijelima Unije koja djeluju u područjima djelovanja Agencije, pod uvjetom da se nacrt dogovora dostavi prvo Komisiji i zatim Upravnom odboru na savjetovanje u skladu s člankom 11. stavkom 5. i pod uvjetom da Upravni odbor u roku od četiri tjedna ne uloži prigovor;
- (l) poduzima sve potrebne korake, uključujući donošenje internih upravnih uputa i objavu obavijesti, kako bi se osiguralo funkcioniranje Agencije u skladu s odredbama ove Uredbe;
- (m) uspostavlja djelotvoran sustav praćenja kako bi se omogućila usporedba postignuća Agencije s njezinim ciljevima i zadaćama utvrđenim u ovoj Uredbi. U tu svrhu, u suglasnosti s Komisijom i Upravnim odborom uspostavlja prilagođene pokazatelje uspješnosti koji omogućavaju učinkovitu ocjenu postignutih rezultata. Osigurava da se organizacijska struktura Agencije redovito prilagođava potrebama koje se mijenjaju, u okviru raspoloživih financijskih i ljudskih resursa. U skladu s tim utvrđuje postupke redovite procjene koji zadovoljavaju priznate stručne standarde;
- (n) uspostavlja djelotvoran i učinkovit sustav unutarnje kontrole i osigurava rad tog sustava te izvješćuje Upravni odbor o svakoj bitnoj promjeni u njemu;

- (o) osigurava provedbu procjena rizika i upravljanje rizicima za Agenciju;
- (p) priprema akcijski plan za daljnje djelovanje s obzirom na zaključke iz izvješća i evaluacija unutarnje ili vanjske revizije te istraga OLAF-a i EPPO-a, kako je navedeno u članku 38., i podnosi izvješće o napretku dvaput godišnje Komisiji, a redovito Upravnom odboru;
- (q) štiti financijske interese Unije primjenom preventivnih mjera protiv prijevare, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti djelotvornim provjerama, ne dovodeći u pitanje istražnu nadležnost OLAF-a i EPPO-a, i, ako se utvrde nepravilnosti, osiguravanjem povrata pogrešno isplaćenih iznosa i prema potrebi izricanjem djelotvornih, proporcionalnih i odvraćajućih administrativnih i financijskih sankcija;
- (r) priprema strategiju za borbu protiv prijevara, strategiju za povećavanje učinkovitosti i ostvarivanje sinergije, strategiju suradnje s trećim zemljama i/ili međunarodnim organizacijama te strategiju za organizacijsko upravljanje i sustave unutarnje kontrole za Agenciju i dostavlja ih Upravnom odboru na odobrenje;
- (s) promiče raznolikost i osigurava rodnu ravnotežu u zapošljavanju osoblja Agencije;
- (t) zapošljava osoblje sa što šireg zemljopisnog područja;
- (u) osmišljava i provodi komunikacijsku politiku za Agenciju;
- (v) obavlja sve druge zadaće koje mu je povjerio ili delegirao Upravni odbor ili koje su propisane ovom Uredbom.

Članak 24.

Sudjelovanje trećih zemalja

1. Agencija je otvorena za sudjelovanje trećih zemalja koje su sklopile sporazume s Unijom te su time donijele i primjenjuju zakonodavstvo Unije u području pomorske sigurnosti te sprečavanja i saniranja onečišćenja s brodova.
2. Na temelju odgovarajućih odredaba tih sporazuma i nakon što Komisija dostavi svoje mišljenje, a Upravni odbor izda svoje odobrenje, Agencija sklapa aranžmane kojima se određuje priroda i opseg detaljnih pravila za sudjelovanje tih zemalja u radu Agencije, uključujući odredbe o financijskim doprinosima i osoblju.

POGLAVLJE VI.

FINANCIJSKE ODREDBE

Članak 25.

Financijska pravila

Financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju donosi Upravni odbor nakon savjetovanja s Komisijom. Financijska pravila ne smiju odstupati od Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/715, osim ako je to odstupanje posebno potrebno za rad Agencije i Komisija je za to prethodno dala svoju suglasnost.

Članak 26.

Proračun

1. Procjene svih prihoda i rashoda Agencije pripremaju se svake financijske godine, koja odgovara kalendarskoj godini, i prikazuju u proračunu Agencije.
2. Prihodi i rashodi u proračunu Agencije moraju biti uravnoteženi.
3. Ne dovodeći u pitanje druge izvore, u prihode Agencije ubrajaju se:
 - (a) doprinos Unije iz općeg proračuna Europske unije i bespovratna sredstva tijela Unije;
 - (b) mogući doprinosi bilo koje treće zemlje koja sudjeluje u radu Agencije u skladu s člankom 24.;
 - (c) sve naknade i pristojbe za infrastrukturu, publikacije, osposobljavanje ili bilo koje druge usluge obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe koje Agencija pruža u skladu s odlukom Upravnog odbora donesenom na temelju članka 33.;
 - (d) svi dobrovoljni financijski doprinosi država članica, trećih zemalja ili drugih subjekata, pod uvjetom da su takvi doprinosi transparentni, jasno navedeni u proračunu i da ne ugrožavaju neovisnost i nepristranost Agencije.
4. Rashodi Agencije uključuju plaće osoblja, administrativne, infrastrukturne i operativne troškove.

Članak 27.

Donošenje proračuna

1. Izvršni direktor svake godine izrađuje nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu, uključujući nacrt plana radnih mjesta, te ga šalje Upravnom odboru.
2. Upravni odbor na osnovi tog nacrt donosi privremeni nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu.
3. Privremeni nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije šalje se Komisiji do 31. siječnja svake godine. Upravni odbor šalje konačni nacrt procjene Komisiji do 31. ožujka te godine.
4. Komisija šalje izvještaj o procjenama proračunskom tijelu zajedno s nacrtom općeg proračuna Europske unije.
5. Komisija, na temelju izvještaja o procjenama, u nacrt općeg proračuna Europske unije uvrštava procjene koje smatra potrebnima za plan radnih mjesta i iznos subvencije koji će se naplatiti iz općeg proračuna, te ga podnosi proračunskom tijelu u skladu s člancima 313. i 314. UFEU-a.
6. UFEU-a. Proračunsko tijelo odobrava sredstva za doprinos Agenciji.
7. Proračunsko tijelo usvaja plan radnih mjesta Agencije.
8. Proračun Agencije donosi Upravni odbor. Proračun postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Europske unije. Proračun se prema potrebi usklađuje na odgovarajući način.

9. Na svaki projekt povezan sa zgradama koji će vjerojatno imati znatne posljedice na proračun Agencije primjenjuju se odredbe Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 715/2019.

Članak 28.

Izvršenje proračuna

1. Izvršni direktor izvršava proračun Agencije.
2. Izvršni direktor svake godine šalje proračunskom tijelu sve informacije koje su važne za rezultate postupaka procjene.

Članak 29.

Podnošenje financijskih izvještaja i razrješnica

1. Računovodstveni službenik Agencije dostavlja privremeni financijski izvještaj računovodstvenom službeniku Komisije i Revizorskom sudu do 1. ožujka sljedeće financijske godine.
2. Agencija dostavlja izvješće o proračunskom i financijskom upravljanju Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu do 31. ožujka sljedeće financijske godine.
3. Računovodstveni službenik Komisije Revizorskom sudu dostavlja privremeni financijski izvještaj Agencije, konsolidiran s financijskim izvještajem Komisije, do 31. ožujka sljedeće financijske godine.
4. Po primitku primjedbi Europskog revizorskog suda na privremene financijske izvještaje Agencije, na temelju članka 246. Financijske uredbe, izvršni direktor sastavlja završne financijske izvještaje Agencije na vlastitu odgovornost i dostavlja ih Upravnom odboru na mišljenje.
5. Upravni odbor daje mišljenje o završnim financijskim izvještajima Agencije.
6. Do 1. srpnja sljedeće financijske godine računovodstveni službenik šalje završni financijski izvještaj, zajedno s mišljenjem Upravnog odbora, Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Europskom revizorskom sudu.

7. Konačni financijski izvještaji objavljuju se u *Službenom listu Europske unije* do 15. studenoga sljedeće financijske godine.
8. Izvršni direktor šalje Revizorskom sudu odgovor na njegove primjedbe do 30. rujna. Izvršni direktor taj odgovor dostavlja i Upravnom odboru.
9. Izvršni direktor Europskom parlamentu na njegov zahtjev podnosi sve podatke potrebne za nesmetanu primjenu postupka davanja razrješnice za dotičnu financijsku godinu u skladu s člankom 261. stavkom 3. Financijske uredbe.
10. Na temelju preporuke Vijeća, koje odlučuje kvalificiranom većinom, Europski parlament do 15. svibnja godine N + 2 daje razrješnicu izvršnom direktoru za izvršenje proračuna za godinu N.

POGLAVLJE VII.

OSOBLJE

Članak 30.

Opće odredbe

Na osoblje Agencije primjenjuju se Pravilnik o osoblju i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika te pravila koja su zajednički donijele institucije Unije za provedbu Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.

Članak 31.

Upućeni nacionalni stručnjaci i drugo osoblje

1. Agencija se može služiti uslugama upućenih nacionalnih stručnjaka i drugog osoblja koje nije zaposleno u Agenciji.
2. Upravni odbor donosi odluku kojom utvrđuje pravila o upućivanju nacionalnih stručnjaka u Agenciju.

POGLAVLJE VIII.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 32.

Pravni status i sjedište

1. Agencija je tijelo Unije i ima pravnu osobnost.

2. U svakoj državi članici Agencija ima najširu pravnu sposobnost koja se prema nacionalnim propisima dodjeljuje pravnim osobama. Osobito može stjecati pokretnine i nekretnine i njima raspolagati te biti stranka u sudskom postupku.

3. Agenciju predstavlja njezin izvršni direktor.

4. Sjedište Agencije nalazi se u Lisabonu, u Portugalskoj Republici.

5. [...]

Članak 33.

Pristojbe i naknade koje se plaćaju Agenciji

1. Upravni odbor u skladu s načelima utvrđenima u stavcima 2., 3. i 4. donosi odluku kojom određuje:

- (a) pristojbe i naknade koje se plaćaju Agenciji, u skladu s člankom 26. stavkom 3. točkom (c); te
- (b) uvjete plaćanja.

[...]

2. Naknade i pristojbe naplaćuju se za usluge iz članka 26. stavka 3. točke (c) koje Agencija pruža, osobito trećim zemljama i industriji za zadaće koje su u nadležnosti Agencije. Te usluge ne smiju štetiti zadaćama Agencije i prioritetima koje je utvrdio Upravni odbor.

Države članice ne plaćaju naknade ili pristojbe za usluge koje im pruža Agencija.

3. Sve naknade i pristojbe izražene su i plaćaju se u eurima. Naknade i pristojbe utvrđuju se na transparentan, pravedan i ujednačen način. Posebne potrebe malih i srednjih poduzeća uzimaju se u obzir, uključujući mogućnost raspodjele uplata na nekoliko obroka i faza. Raspodjela naknada jasno se navodi u financijskom izvještaju. Utvrđuju se razumni rokovi za plaćanje naknada i pristojbi.

4. Iznos naknada i pristojbi određuje se tako da s njima povezani prihodi budu dostatni za pokriće ukupnih troškova pruženih usluga. U tim se troškovima posebno prikazuju svi rashodi Agencije za osoblje uključeno u aktivnosti iz stavka 2., uključujući proporcionalan doprinos poslodavca za sustav mirovinskog osiguranja. Ako zbog pružanja usluga obuhvaćenih pristojbama i naknadama učestalo dolazi do značajne neravnoteže, mora se revidirati visina tih pristojbi i naknada. Navedene pristojbe i naknade namjenski su prihodi Agencije.

Članak 34.

[...]

1. [...]

2. [...]

Članak 35.

Povlastice i imuniteti

Na Agenciju i njezino osoblje primjenjuje se Protokol o povlasticama i imunitetima Europske unije.

Članak 36.

Pravila koja se odnose na jezike

1. Na Agenciju se primjenjuju odredbe utvrđene u Uredbi Vijeća br. 1³².
2. Prevoditeljske usluge potrebne za funkcioniranje Agencije osigurava Prevoditeljski centar za tijela Europske unije.

Članak 37.

Transparentnost

1. Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća³³ primjenjuje se na dokumente koji su u posjedu Agencije.
2. Upravni odbor u roku od šest mjeseci od datuma svojeg prvog sastanka donosi detaljna pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
3. Protiv odluke koju donese Agencija na temelju članka 8. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 moguće je uložiti žalbu Europskom ombudsmanu ili pokrenuti postupak pred Sudom Europske unije, pod uvjetima utvrđenima u člancima 228. odnosno 263. UFEU-a.
4. Agencija obrađuje osobne podatke u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća.³⁴

³² SL 17, 6.10.1958., str. 385/58. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006. o prilagodbi određenih uredbi i odluka zbog pristupanja Bugarske i Rumunjske.

³³ Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

³⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Članak 38.

Borba protiv prijevара

1. Kako bi olakšala borbu protiv prijevара, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti, Agencija donosi odgovarajuće odredbe koje se primjenjuju na osoblje Agencije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013.
2. Europski revizorski sud ovlašten je za provedbu revizije, na temelju dokumenata i na terenu, nad svim korisnicima bespovratnih sredstava, ugovarateljima i podugovarateljima koji su od Agencije primili sredstva Unije.
3. OLAF može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu kako bi utvrdio je li došlo do prijevара, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije u vezi s bespovratnim sredstvima ili ugovorom koji je financirala Agencija u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) br. 883/2013.
4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovori, sporazumi o bespovratnim sredstvima i odluke Agencije o bespovratnim sredstvima sadržavaju odredbe kojima se Europskom revizorskom sudu, OLAF-u i EPPO-u daje izričita ovlast za provođenje tih revizija i istraga u skladu s njihovim odgovarajućim nadležnostima.

Članak 39.

Sigurnosna pravila za zaštitu klasificiranih i osjetljivih neklasificiranih podataka

Agencija donosi svoja sigurnosna pravila koja su ekvivalentna sigurnosnim propisima Komisije za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije (EUCI) i osjetljivih neklasificiranih podataka, kako je utvrđeno u odlukama Komisije (EU, Euratom) 2015/443³⁵ i 2015/444³⁶. Sigurnosna pravila Agencije obuhvaćaju odredbe za razmjenu, obradu i čuvanje tih podataka.

³⁵ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/443 od 13. ožujka 2015. o sigurnosti u Komisiji (SL L 72, 17.3.2015., str. 41.).

³⁶ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 72, 17.3.2015., str. 53.).

Članak 40.

Odgovornost

1. Ugovornu odgovornost Agencije uređuje zakon koji se primjenjuje na dotični ugovor.
2. Sud Europske unije nadležan je za donošenje presuda na temelju bilo koje arbitražne klauzule iz ugovora koje sklopi Agencija.
3. U slučaju izvanugovorne odgovornosti Agencija, u skladu s općim načelima koja su zajednička pravima država članica, nadoknađuje svu štetu koju u obavljanju svojih dužnosti prouzroče njezine službe ili njezino osoblje.
4. Sud Europske unije nadležan je u sporovima povezanima s naknadom štete iz stavka 3.
5. Osobna odgovornost osoblja Agencije prema Agenciji uređena je odredbama koje su utvrđene u Pravilniku o osoblju ili u Uvjetima zaposlenja koje se na njih primjenjuju.

Članak 41.

Evaluacija i revizija

1. Najkasnije pet godina od [datuma stupanja na snagu] i svakih pet godina nakon toga Upravni odbor naručuje neovisnu vanjsku evaluaciju u kojoj se osobito ocjenjuju utjecaj, djelotvornost i učinkovitost Agencije i njezinih radnih praksi. Evaluacijom se osobito ocjenjuje moguća potreba za izmjenom mandata Agencije, kao i financijski učinci svake takve izmjene.
2. Upravni odbor prima evaluaciju i donosi zaključke o izvješću. Komisija prosljeđuje Europskome parlamentu i Vijeću rezultate evaluacije i zaključke. Rezultati evaluacije objavljuju se.
3. Pri svakoj drugoj evaluaciji ocjenjuju se i rezultati koje je Agencija ostvarila u pogledu svojih ciljeva, mandata i zadaća. Ako Komisija smatra da daljnje postojanje Agencije više nije opravdano s obzirom na ciljeve, mandat i zadaće koji su joj dodijeljeni, može predložiti da se ova Uredba u skladu s tim izmijeni ili stavi izvan snage.

Članak 42.

Administrativne istrage Europskog ombudsmana

Aktivnosti Agencije podliježu istragama Europskog ombudsmana u skladu s člankom 228. UFEU-a.

Članak 43.

Prijelazne odredbe

1. Odstupajući od članka 15. ove Uredbe., članovi Upravnog odbora imenovani na temelju Uredbe (EZ) br. 1406/2002 prije [datum stupanja na snagu] ostaju na dužnosti članova Upravnog odbora dok im ne istekne mandat, ne dovodeći u pitanje pravo svake države članice da imenuje novog predstavnika.

2. Izvršni direktor Agencije imenovan na temelju članka 16. Uredbe (EU) br. 1406/2002 i dalje ostaje na radnom mjestu izvršnog direktora i ima zadaće i odgovornosti predviđene u članku 23. ove Uredbe.

3. [...]

4. Stupanjem na snagu ove Uredbe ne dovode se u pitanje svi ugovori o radu koji su na snazi [datum stupanja na snagu].

Članak 44.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 1406/2002 stavlja se izvan snage.

Članak 45.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik

POPIS PRAVNIH AKATA IZ ČLANKA 10.1

Direktiva Vijeća 97/70/EZ od 11. prosinca 1997. o uspostavi usklađenog sigurnosnog sustava za ribarske brodove duljine 24 metra i više

Direktiva Vijeća 98/41/EZ od 18. lipnja 1998. o registriranju osoba koje putuju na putničkim brodovima u plovidbi prema lukama ili iz luka država članica Zajednice

Direktiva 2001/96/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. prosinca 2001. o utvrđivanju usklađenih zahtjeva i postupaka za siguran ukrcaj i iskrcaj brodova za rasuti teret

Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ

Direktiva 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. travnja 2003. o posebnim zahtjevima stabiliteta za ro-ro putničke brodove

Direktiva 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava

Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke

Direktiva 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o određivanju temeljnih načela o istraživanju nesreća u području pomorskog prometa i o izmjeni Direktive Vijeća 1999/35/EZ i Direktive 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove

Uredba (EU) br. 1257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o recikliranju brodova i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1013/2006 i Direktive 2009/16/EZ

Direktiva 2014/90/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o pomorskoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/98/EZ

Direktiva (EU) 2016/802 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o smanjenju sadržaja sumpora u određenim tekućim gorivima

Direktiva (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o sustavu inspekcijskih pregleda radi sigurnog obavljanja plovidbe na redovnoj liniji ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila i izmjeni Direktive 2009/16/EZ te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 1999/35/EZ
